

ICS: 77.160

Geregistreeerde Belgische norm

NBN EN ISO 3954

1e uitg., augustus 2008

Normklasse: P 51

Poeders voor gebruik in poedermetallurgie - Monsterneming (ISO 3954:2007)

Poudres pour emploi en métallurgie des poudres - Echantillonnage (ISO 3954:2007)

Powders for powder metallurgical purposes - Sampling (ISO 3954:2007)

Toelating tot publicatie: 19 december 2007

Vervangt NBN EN 23954 (1993).

Deze Europese norm EN ISO 3954:2008 heeft de status van een Belgische norm.

Deze Europese norm bestaat in drie officiële versies (Duits, Engels, Frans).



Bureau voor Normalisatie Brabançonnelaan 29 B-1000 Brussel België
Tel: +32 2 738 01 12 - Fax: +32 2 733 42 64 - E-mail: info@nbn.be - NBN Online: www.nbn.be
Bank 000-3255621-10 IBAN BE41 0003 2556 2110 BIC BPOT BEB1 BTW: BE 0880.857.592

*norme belge
enregistrée*

NBN EN ISO 3954

1e éd., août 2008

Indice de classement: P 51

Poudres pour emploi en métallurgie des poudres - Echantillonnage (ISO 3954:2007)

Poeders voor gebruik in poedermetallurgie - Monsterneming (ISO 3954:2007)

Powders for powder metallurgical purposes - Sampling (ISO 3954:2007)

Autorisation de publication: 19 décembre 2007

Remplace NBN EN 23954 (1993).

La présente norme européenne EN ISO 3954:2008 a le statut d'une norme belge.

La présente norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français).

Deutsche Fassung

Pulver für die Pulvermetallurgie - Probenahme (ISO 3954:2007)

Powders for powder metallurgical purposes - Sampling
(ISO 3954:2007)

Poudres pour emploi en métallurgie des poudres -
Échantillonnage (ISO 3954:2007)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 27. August 2007 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

| | Seite |
|---|----------|
| Vorwort | 3 |
| 1 Anwendungsbereich | 4 |
| 2 Begriffe | 4 |
| 3 Anzahl der Losproben | 5 |
| 3.1 Probenahme während der Entladung in einem kontinuierlichem Pulverstrom | 5 |
| 3.2 Probenahme aus in Behältern abgefüllten Pulvern | 5 |
| 4 Probenahme | 6 |
| 4.1 Allgemeines | 6 |
| 4.2 Durchführung der Probenahme | 6 |
| 4.3 Probenteilung | 8 |

Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 3954:2007) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 119 „Powder metallurgy“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/SS M11 „Pulvermetallurgie“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom CMC gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis März 2008 und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis März 2008 zurückgezogen werden.

Dieses Dokument ersetzt EN 23954:1993.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 3954:2007 wurde vom CEN als EN ISO 3954:2007 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

1 Anwendungsbereich

Diese Internationale Norm legt Verfahren für die Probenahme von Pulvern für pulvermetallurgische Zwecke fest.

Sie behandelt außerdem die Teilung der entnommenen Proben in für Versuche erforderliche Mengen.

2 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe (siehe auch Bild 1).

2.1

Los

Pulvermenge, die unter gleichen Bedingungen verfahrenstechnisch behandelt oder hergestellt wurde

2.2

Losprobe

Pulvermenge, die einem einzigen Los mit einem Probenehmer in einem Vorgang entnommen wurde

2.3

Sammelprobe

zur Durchführung der Versuche ausreichende Pulvermenge, bestehend aus allen einem Los entnommenen Losproben

2.4

Durchschnittsprobe

homogenisierte vollständige Sammelprobe oder ein Teil davon

ANMERKUNG 1 Alternativ darf die Durchschnittsprobe durch Aufteilen des Loses gewonnen werden.

ANMERKUNG 2 Es ist essentiell, dass sie einwandfrei homogenisiert wird.

2.5

Versuchsprobe

entnommene Pulvermenge aus der Durchschnittsprobe zur Ermittlung einer bestimmten Werkstoffeigenschaft oder zur Herstellung von Probekörpern

ANMERKUNG Sie wird üblicherweise durch Teilen der Durchschnittsprobe gewonnen.

2.5.1

Einzelprobe

definierte Pulvermenge, die der Versuchsprobe (oder, falls identisch, der Durchschnittsprobe) zur Durchführung einer Untersuchung entnommen wird

2.5.2

Probekörper

aus einer Versuchsprobe hergestelltes Formteil mit definierter Gestalt und Maßen